



fZWSgfZadi agV dWba` VTafZ fa fZW\_ W|bbW\_ \_aV fZSf  
[e bWUWV [ ` Z|ei ad ` S V fa fZWTdSWWUa` fVf aX>fW  
3` f|cg|fkl| ` i Z|UZdWVf|a` S VLa` UW XdfZW|d|agcVf V  
|febac|T|f|W|aX|a` f|cg|f|a` aX\_ W\_ [ ` YSc|WZVad|W|aXfZW  
VSkz

Keywords: >fWVb` f|cg|fkl 3YW|aX\_ S l 8g^YWF|gd *Expositio  
virgilianae continentiae*ž

### 1. FULGENCIO Y SU OBRA

6 Sv|a cgWWSgfadk `S aT|S cgW ae aU|g|bS` f|WW g` S f|SMU|j ` g` fS` fa b|dT|W Y|f|US W U|gS` fa S eg  
dWU|j ` k ege W|f|g|e|d ` a W|Y|W|W\_ Y|e dW|S|d T|dW|W|W|V|S cg|a` ae W|S\_ ae W|X|W|S` V|až?` b|d\_ W|  
`g|Y|S|d e|MS|S|d|c|g|W|W|W\_ S|d|a W|W|f|g|V|a W|W|ae|f|W|ae|W|U|U|a|b|a|V|U|ae|f|S|d|V|aS` f|Y|g|ad W|f|d|a W|W|g|S` d|S|f|a  
\_ |e|` h|W|f|Y|S|U|a` W|ae|T|d|W|g|Y|W|U|a|l S|T|a|d|V|a` ae|f|W|ae|W| eg |` V|h|V|g|S|V|S|k|z|f|W|g|S|V|S|V|a|b|a` |a` V|a\_ W|  
S` S` |W|S|W|c|g|V|a` \_ W|ae|W|S|T|a` W|W` S` f|d` e` |d|j ` W|W|ae|S|T|W|a|W|f|d|W|S` 3` f|Y|o|W|S|V|k` W?` W|a|W|až  
B|d|W|W|l W|U|S\_ T|a|l S` S` |l|S|d|W|S|e|a|T|S|e|W| eg W|W|U|V|S|V|f|W|S|d|S|b|S|d|W|a` f|d|S|g` S` b|W|b|W|f|h|S` cg|W  
V|b|d|W|W|g|e|W|f|V|a|b|a|X|g` V|a|k|c|g|V|S|e` T|d|W|W|S|e|L|a` f|d|S|U|j|a` W|c|g|V|S\_ W|g|V|a` W|S|f|T|g|k|V|S|U|f|f|S|b|a|d|e|g  
a|T|e|W|f|` U|S|e|l S|f|a|d|S|ž` K|L|a` W|f|a\_ W|d|W|W|a W|b|S|f|U|g` S|d|S|S|Y|g` ae|U|S|ae~|L|a` a` S` *Expositio* k` *De nuptiis*  
W|W` S|d|S|a|j` cg|V|Z|S` e|V|a|W|U|S|e` S|V|S|e|L|a` a` d|S|e|a|T|S|e|V|V|U|f|U|S|d|S|f|V|a|d|S|S` S|c|g|W|a|b|S|d|W|W|S|V|S|b|f|S|e|W  
L|a` L|a` a|V|S|V|e|a` a` b|a|d|g|W|a` f|W|W|` X|d\_ S|U|j ` \_ Y|e|a\_ W|ae|e|f|W|S|f|l|S|S|W|S|e|b|W|f|ae|d|W|S` f|V|W|W  
e|S|T|W|k` S|U|g` f|g|S|f|W|b|S|f|U|g` S|d|S|U|j|a` S|V|S|e|L|a` S|V|W|ae|U|j ` W|W|r|iv|ium a W|W|q|u|a|d|r|iv|ium ž?` h|W|W|W| e|f|d  
W|W|S|e|W|c|g|V|S|d|c|g|V|Z|S|U|W|h|W|S` S|e|a|T|S|e|L|a` a` V|L|a` f|d|U|S|e|k` T|l|S|d|S|d|W\_ Y|e|b|a|V|g|U|f|h|a` d|W|S` g|S|d|S|e|W  
X|g` U|j ` W|W|ae|e|S|a|e|c|g|W|W|f|h|S\_ W|f|W|W|a|T|e|W|S` W|W|S|d|k|S|V|a|b|f|S|d|g` S|b|W|b|W|f|h|S|c|g|W|ae|L|a` f|W|b|W|W  
b|a|X|g` V|V|S|V|ae|S|f|U|g` W|W|W` S` W|S|S|d| a` |a|e|ž

7` W|U|S|e|a` L|a` U|W|a` W|S|g` Y|W|U|a|l U|V|S|e|W|S|U|j ` W|W|W|S|e|a|V|a` b|S|d|W|W|` h|S|V|d|S` S` U|f|f|S|S` S` Z|a|d|S  
W|f|d|S|S|S|d|L|a` e|ge` a|T|S|d` a` cg|W|W|W|S` d|S|U|j|a` W|W|L|a` f|d|S|S|e|W` eg` S` Y|e|e|ž` F|d|S|U|j|a` S` \_ W|f|W|e|W|Z|S  
L|a` e|V|W|S|V|a` cg|V|S|g` Y|W|U|a` W|g` S` eg|W|W|W|e|f|W|S|f|l|S|V|a|d` W|S` S|V|a|d|S` L|a` a` X|d\_ S` b|q|h` V|S|V|S` W|W  
|` f|W|b|S|U|j|` |k|g` Y|e|S` \_ W|S|V|a|d|W|d|W|W|U|f|S|` |e` a` k` S` U|g` f|g|S` b|S|S` S` |S` e|S` c|g|W|W|a` d|W|a|W|S|V|S  
b|a|d` ae\_ |f|ae|Y|d|V|ae|a` b|a|d|H|d|l|a|f|z|6` W|f|a` e|W|W|b|d|W|W|g` V|e|ge|a|T|S|e~|S` \_ W|ae` S` *Expositio virgilianae  
continentiae* k` S` *Mythologiae*;` e|a` f|V|f|ae|W|U|S|U|f|W|U|U|a|b|a|V|U|a|ž` V|V|U|f|U|a|L|a` ` W|` f|d|g|U|j|a` S|W  
e|W|a|d|L|a` e|f|W|f|W|W|L|a` U|f|S|d` ae\_ g` V|ae|b|S|S` a` k|U|f|S|` a|ž` @` a` a` T|e|S` f|W|S|e|l` f|W|b|S|U|j|a` W|c|g|V|e|g|W|W  
W|W|f|W|W|X|c|g|W|d|g` f|S` X|d|S|V|S|e|W|` e|f|e|S|f|a|d|S|d|k` ^` W|S` S` S|b|d|W|S|U|j|a` W|g` b|a|L|a` S|d|W|S|S|V|S|e|e|a|T|d|W  
8g` Y|W|U|a` k` e|g` W|f|` a` b|a|d|W|W|b` a|l` 5` a\_ b|S|d|W|f|/5` a\_ b|S|d|W|f| 6 ž *Virgilio nel Medioevo* l` S` h|a` e|t` 8|d|W|W|>S  
` g|a|h|S;` f|S|S|7|f|d|U|W|+` &#x26;#` #` S|f|e|W|S|S

W|d|U|e|a|X|g` Y|W|f|g|e|e|e|h|a` W|f` S` V|` L|a` Z|W|W|f|f|V|e|d|S|d|e|W|W|k` S|` a` X|L|a` \_ a` e|W|e|W` e|g|Z|S|b|S|W|f` S` V|` W|ž  
` |Z|T|d|g|f|S` \_ S` ` W|f|Z|S|f|f|e|Z|S|d|f|a|L|a` U|W|W|Z|a|` S` k|e|S` W|` S` U|S` e|W|a|g|e|k` Z|S|W|g` W|W|S|W|e|g|Z|S|` a|d|S` V|Z|S|d|W|e|f|`  
f|a` T|W|W|Z|S|f|a|Z|W|e|S` W|` W|e|Z|a|g` V|Z|S|W|S|U|W|W|f|S|e|S` a` T|W|f` a` X|e|W|a|g|e|L|a` e|W|S|f|a` ž

3e|\_ |e|\_ a|l` D|S` V` D|S` V| 7ž=žž` W?` W|S|W|S` ^` H|d|l|a` i` *Studi Medievali* l` g|a|h|S` e|W|W|` l` #` +` %` \$` |` &#x27;` ž` &#x27;` |  
&#x27;` f|a|b|` S|c|g|W|W| *Virgil would have rubbed his eyes at beholding what the Vergiliana Continentia contained* ž|  
|\_ b|f|US` V|a` W|S` Y|g` S` \_ S` W|S` c|g|V|S|g` Y|W|U|a` ^` W|S` eg` |` f|W|b|S|U|j|` W|W|S|e|S|V|a` V|ae|ž` K|S` 4|a|S|U|j|a` X|g|W|W  
b|d\_ W|a` W` a|f|S|d|c|g|V|S|g` Y|W|U|a|l` L|a` e|ge` V|b|l|U|S|U|j|a` W|\_ Y|e|c|g|V|S|U|S|d|e|d|g|d|W|S|b|a|d` a` U|g|S` ^` e|W|W|S|S|S  
U|f|S|d|a` W|e|ge` *Genealogie deorum gentilium* /;` H|l` S` &#x27;` k` Y|e|S|W|S` f|W|W|W|f|` S|S|S` S` V|b|l|U|S|U|j|` W|S|g` Y|W|U|a  
e|a|T|d|W|S` Y|e|f|a|d|k` B|l` g|j` W` S` *Mythologiae* ž` @` a` a` T|e|S` f|W|W|S|e|S|W|W|U|S|d|Z|a|k` W|V|e|S|` S` \_ S|k|a|d|b|S|d|W|W|S  
T|T|f|a|Y|e|S|S` f|a|V|S|S|` |` e|f|W|W` ^` W|S` 8g` Y|W|U|a` L|a` a` g` S|g|f|a|d|e|W|a|l` X|d|S` V|a` e|ge|a|T|S|e|b|S|d|c|g|W|W|f|d|W|W  
W|f|ae\_ a` W|W|U|S|e|l` S|f|a|d|a|e|c|g|W|a` Z|S|U|W\_ Y|e|c|g|V|S|\_ |` W|f|W|W|W|f|h|W|S|e|l` L|a` b|d|W|e|T|W|ž

BadWlā` fcdal Wlā` ladS` USlā` afcd bsdVWWS Uf[US%lā` eVā cgVg` WgVla {fVScda WWS  
Expositio k`SeMythologiael cgVāVēVg SVēdūbūi` YVādUS XgVWS WWS [ baeUjī` WāTWIhae VVW ad  
bgVWVMSdShVMSVSWVUSWSeTēkfd` eād Sd`acgVWVā\_ abdtW`SdW`SeVaeLāZVWVW  
WVā` Wā kVf`azō VVWSI Wfa [ b[USzeSū Uđ` S`VfgeSēVSkV[Vūf[USWg`YVUal kSV\_ [f[dcgVW  
\_ gkbae[TWgVWVWS` Lā\_ a**propositum`** a[S]` efgUjī` lē` a\_ YēT[W`Sūf[US`STgdSk`SegThVēi`  
WVS`adē d\_ WVWVSTVWaeW`Sū`fgdSWSābaLSz

3WV`Yē VVWae bdtW`Se VV` fVāVMSUjī` l W WLSēā VVg`YVUa ZSk g` S V[ UēfSV Lā` eg  
[WVf] USUjī` k V[SUjī` ž>S [WVf] USUjī` VV\_ [fi YēSā Lā` 5`SgVā 9adV`S a 8g`YVUal aT[ēba  
/&(S!&)(Ž`S)!`%SfZS fW[Va eW`bdVgVWVbaka WWS Uf[US%ē T[W Zak W VēS f[VWV` YēbVā` S  
[V`WcgV? [fi YēSā k AT[ēba ēā` Vae bVā` Se V[XVWVZAdV]` S` WFW`S Lā` Xgēi` bch[VWVW  
fdV\_ S` gedVfae/WVēYā J ; ;ficgVē\_ S`YS` S` W` a\_ TdWWS\_ TaebVā` SVē d T[W Lā` a Lā` fcd bsdW  
afda\_ S` gedVfad VVWSUjī` \_ YēfW`bd` S/ēz; J fi` a` ZSUV`ZBadafā` SVā` Se V[XVWVSe VVf`ēf[USē  
k fV`Y[USē VfdV`S\_ Taecorpora ZSUV\_ gk V[XU`eg Sē [Sūjī` l SēLā` a S`Yg` Se d[VXVWVSe fVf`gSVW  
[ fV` SecgVēbg` fSdS` SVaeSgfaē VV[XVWVW bdtW`VWVā` fV`badV` Vēz>Sēd\_ [f`gVWVdēgdhSe  
` aēā` STdg` SVādēd [Sbg` fS` Sg` S[Vae] Uēf[Sbcb[VWS` Taecorporalē` a cgW` gVfcd` SbdVWVUS  
WVSeVae VVaf[Laek VVf`ēf[LaēLā` g` V`S`S baaf[US VVf`SdVāS` f[Ygāz7` Lā` eVg`WVUSI VVS` S`SgēVUS  
WVWV`WfaēLā` UēVēk bVMeaeāTdV[S[VVf] USUjī` l`S`hēdVSVWVWV`aeZS`S`WWS bdtWVUS`WVae  
Sgfaē VV[XVWVZ 3`WfaēVg` ScgVā` abdtW`ēS\_ VāVā`f Y[US dVg`fS\_ YēbcgVWVVS` S[V]Sd`aefVf`ae  
badeVVS`Vā VSVā cgVsbVēVWV[V`SWS` Y[ēēVā` bch\_ VVW` gUza\_ Yēē dVēSIS` W Lā` g` faz

: S[VWVā Lā` fV`b`SVā Vfa` Uē TdVW`VWV`ae bdtW`Se cgVēS`S` W`S`Sgfaēk S eg aTēd hV` ae  
SZadV`cgāēVf[Vā baWV`ae VV`S`Expositio l WV`V`Sēal VVWVg` g`YsdcgVā XgVWVg` Lā` badS\_ [Wfa  
`[S`g`Vg`\_ WeSV`7efa VVWS`dVWVā` S[V` fVāVMSUjī` V[Vūf[USkēV[S`kZSUV`g`Ysd`S`SbdVā` [ S` US  
WVWVēfā bsd V[Lā`kS`SeLā` eVg`WVUSēcgV` b[USbSd`S[V` fVāVMSUjī` ž`

1. LECTURAS DESPLAZADAS: ENEIDA Y LAS EDADES DEL HOMBRE

>S Expositio continentiae virgilianae W Lā` a [ V[US eg fēg`al g` S VbaeUjī`` VV Lā` fV[Vā WWS 7` VWS  
WV[Vd[V]al Sd[Vg`SVSS fcdVē VV[V`YāYā VfdVg` \_ S[VēVēk eg Vēdēbg`az7`Lā` [V Lā` WWS aTēS bdtWVWS  
g` VVWVSDa e [SdS`WWS VgVWS VVYēS\_ S[V]ēgd bVā bSā[VSVā kS cgVW[Vd[V]a SbdVWVā` a baVWS  
[ēb[VāVā Sg` cgVg` fS` fa US[Vf`gd[V]Svā, zNam ecce ad me etiam ipse Ascrei fontis bractamento saturior  
advenit, quales vatū images esse solent, dum adsumptis ad opus conficiendum tabulis stupida fronte arcanum  
quiddam latranti intrinsecus tractatu submurmurantž /8g`YVUal Expositio l\*( fē

BVā Seg hV[V[V]d[V]a VēdVgVā S`YēS\_ Yf[Lā S bW[Vā Vēg Vēd[V]bg`gd cgW`a cg[VWV` hV[V]YsdVW` VWS  
\_ YēS`YVWVgV[Vā` WzēgbV` US`W`/\*( fi[V] Ugea S` [V Lā` WWS aTēS eVZ VVWS`Svā W Lā` WfSdā WWS  
Geórgicas k`SeBucólicas l badLā` fVWVWV`SēSVaeLā` fV[Vae dVUjā` SVaeLā` `S` Sfgd`VMS k l bad`a fS` fal  
Lā` S` `aeV`Sf

`S\_ `a` [S]` fgleabV[TgecgVW` gd[V] cg[V]TgeSg`B[V]Sāde\_ aVg`aeSg`7dS[V]fge[Y`V`Sg`B`Sfa [V`SēSg`7d` V`SēdS  
Sg`5dēbbge`g` VāēSg`VWVWVSe3dēfafVWV` gV`S[V]`S`fi dVfS` fg\_ [S`cgVW`\_ ge`V[V]S`cgVW` WegS[V]Tgeē[VWV]le  
YēS\_ S[V]U`VēdS`Zg` fbgV[V]TgeSg`ēfS[V]Tgež`8g`YVUal Expositio l\*( fē

K` a Lā` Xēd` VV` eVfVg`YVUal balā` \_ YēS`VWS` fVZCui ego: Serua ista quaeso tuis Romanis, quibus  
haec nosse laudabile competit et inpune succedit; nobis uero erit maximum, si uel extremas tuas praestringere  
contingerit fimbriasž\* H[Vd[V]a VVWfa` UēVWV`S`Svā VVbaVWS`ēT[Vā S`YēS\_ Yf[Lā kēV[V]ēba` V`S`aT[VWVW  
Lā` a WVW[Vā WWS`Y` bSē[V`ae VVāē Vēg`S\_ az3ē [ē\_ al Lā` W Lā` dS` fV`Zhomunculus` Lā` WcgVēV  
V[V]d[V]S`8g`YVUa S`a` Sdā VVāV`S`aTēd H[Vd[V]a VVSTVWVg` fēfS\_ [Wfa dS` a W`a VēbV[V]ha ZSUS  
eg Vēdēbg`a` kS`ēS`cgVWVWV`ae VV`S`adVWV` [ g[V]h[V]al kS`ēS`cgVā` eVWV`aēcgVēg`hS`adV`\_ YēT[W

WWZa TdVedg a WLa aUvaz7 'SfomUj' WHdM'la La a hSW eb[SVa k eSt]a ~[ [USVS bad ? SuhT]alkcgWg^ [ SW6S fw IWSbdWWSUj` dWg'fSTSeS' fW[egbf]hZ

G`SHMWSWVa Wfa` a WmYayaI Wmfa Sh ISi k eYg|Wwa 'S WfgUgdS Wvae 5a\_ WfSdae WLa SdWgf[|]Svae W 'S WgVS WgrammaticusI H|dM'la Wb|UfS UgY'gWmWWSWa bcbafg\_ Ww eg aTds `quo per duodena librorum volumina pleniorẽ humane vite monstrassem statumZ /8g'YUJaI ExpositioI \*(ft' k \_ Ye SWS fWLa\_ bMS /\*+fi zErgo sub figuralitate# historie plenum hominis monstrauius statum, ut sit prima natura, secunda doctrina, tertia felicitasZ /8g'YUJaI ExpositioI \*+fz#

7eS zfiguralitas`l cgWbaWwae fDvGud La a zZ[fadS eL Ti [US] a cglY [ Ugea La a zSvadS /la eVMS Va `a cgW|WWWgVafW'ScbabS[| fVbMSUj` cgWHdM'la ZSUWWEneidaI k W'S USHWWWfgS cgvSgèdMa S\_ aez>SaTdeWfS' eXd SVI W'S WfgS WHdM'la X'YUJS al Wg` dVadVa bad'Se WSe WSh|VSZg\_ S S' USVa W'S Ygd WZadW3ed 'SeSUA' Wab|Se Ww' Wd W'S SVSe W eg\_ a\_ Wfa S' Waf| a WDa\_ S ea` d| fVbMSVSe ScgèW USHegTW|Hsk La` hW|Se W WSe WbcaUa Ww SvGduj` WZa\_ TdV

7^La\_ WfSda Wbd\_ Wmfa` aeVS 'S USHWW cgWWWaA' Ww Wbwa` S Ww' Wd k` ae\_ gWfS W\_ äfaVa W8g'YUJa W SUj` , zDenique tale dicendi exordium sumpsimus: arma virumque cano. In armis, virtutem, in uiro sapientiam demonstrantes; omnis enim perfectio in uirtute constat corporis et sapientia ingeniiZ /8g'YUJaI ExpositioI \*(fz# 7eW|SWV fVadcgVMS|SWZa\_ TdWLa` WSeW'ae fDfäd [ ae [ SgYgdS' arma`l virum` k` primus` - eWfSTWVSe fda' |hWAWWMSda`a WZa\_ TdV SfgdS MS `aeaXsk WUVSvZ` Arma` la h|dgW'ea` ScgWa La` `a cgWZa\_ TdV SUW virum` W'S baeT| [VS Ww WScda`SdSd Wm|deaTdWSS k` primus` WMSVa cgVMS'US IS gVa Ww WbcaUaz6 Wgäd Sh IS S`dVfa W|Tbal\_ aedS Va U\_ a 7` WSe Sv cglWMS X'W'S Xe|S bcl\_ Wd La\_ a TSe WSe S' eSt|VgdS k `gVa La` eYgVSh|fgehWUWw` aebWVae WSe bWMS 'S`g'gdS| SX|ha|VSVk` SdWWS LaS cgWae Udf|S` aebaVS` \_ gkT|W| [fSd/8g'YUJaI ExpositioI \*) fz

EaTdWaf Ww|Ubg'ge8g'YUJa S SWg' Sd WUJS 4eT|US bSf WSe S WSVa cgWS [ fVbMSUj` hSW La` ea` S UJ La` `aehS'adeUdf|S ae, zAd haec ego: Si me tuae orationis adserta non fallunt, uates clarissime, ideo etiam diuina lex nostrum mundi redemptorem Christum uirtutem et sapientiam cecinit, quod perfectum hominis diuinitas adsumpsisse uideretur statumZ /8g'YUJaI ExpositioI \*) fz# K WSe eW' S WfgUgdS cgvS VabS' SV| Y\_ [LS WWWWgS S'a` Sda WfaVS SaTdeZ

6 VSGWVa La` 'S Wb|USUj` YaTS' WSe Eneida cgVZSUWHdM'la W8g'YUJaI Ww|Tda; 7 WSe Wg` `li al kcgWSfad\_ WfSeL Ta|lS WbSfa\_ YeSWS fWog` infansI g` `li a Sö [ USbI WZST'Sd /UgS Va eWUgWfS La` eg\_ Sv WmWgefz7 `ae [Tdae;; k;;; WSYa\_ Skad eVShWfgS W h|SWe|` eW|Va k eWgWVadg`aea k egbW USeZDWZS k eWMS S' fWae\_ S' VfaebS W ad LSWbdS WWS `g'gdSWW|Tda; H|bwa? Wlgda/'SeSt|VgdS f'a dWSS k `S\_ WWWW|Tda H|W'ae g'Wae WU|Svae S3` cglW SVcg|WMS X'W'S k ZST|VSV Xe|S cgW WUfS bSf bSe SdS' SeYg|WfWMS Ww SvGduj` ž 7^|Tda H| Ww|USVa La\_ a 'S TöecgWS WSe St|VgdS k| USVS fS fal Ww|Ubg'a 8g'YUJa [ fVbMSUj` eg\_ S Va 'SeS Uj` Udf|S S WSe 7eUdfgS f e bS La\_ bMS dWbcaUa Wwaf|Uaz7^ Wfa Wvae |TdaeV fS S Ww\_ S WUgdaeS e|` WfVSeS Va Tè|La La\_ a e| 8g'YUJa eVZg|WfS US' eS Va WdS Sd a La\_ a e|`a S fWadXWg` S\_ gWfS WMS` dWMS` Ww fVbMSUj` ik WfS Sa` S^Wa US S' V|Ubg'a badeg UgWfS >aófl\_ acgVWUWcgW` WSe WSe La` >Sh| Sk\_ SSSf gd al k SaTde W8g'YUJa fW| [ S StgbfS\_ Ww| Ugea e|` 'SeS Uj` `S` WHdM'la grammaticusZ7 bSStde WHdM'la ~W` Sead| S W k W`Se Wwaf|Ue| 'S7 WMS Wwfa` Uog` h|SWW Sefala` aU\_ |Wfa badSd WwZa\_ TdW Ww WSVa W'S Ygd WZadW` WSh|SWcgMS eg hW bg Ww k Wm|daY [ USd Ww US WUdf|S Sz7^ dWfS Va eW'S La` Xid SUj` Wg` ZadaWLa\_ S aZ Udf|S al SVbS Va S` aef|W bae cgW ad W- g` `gMa 7` WSe cgWa` g'SW eg bWfa` S` Se US S' Wf|Ue| WwZad Wfa|La da\_ S` a k Ww homo novus Udf|S az BaWw ae La` Ug|d Wfa` Ww cgW Waf|Ue| `S` WMS WfgS W8g'YUJa bSd Ww Ww\_ aedS d' S La` ea` S UJ k` S eè Ue Wf d' Wae hS'ade WbS S' ae Ue|La e/bd W Ww SaTde h|dM' |S S' Sz4|T|S bS S' S' fik` ae Udf|S ae /dW WfS Va ebad'Se 7eUdfgS fz

7' W\_ Sclá WWS VfgS YWWSI hW ae U\_ a abW ege WfSfWSe VVaf[SezBaW ae eMS'Sd  
Vae [ 'fS USe cgWgWa VW/b' UScW aez 7' bL W'gYsd WWS/SI\_ [Wfa ZSUS W' [hWSVM dUal  
cgVbdkMS 'aedY [ USvae baedT'VWVWVfa Wb'S a WH|SWab|Lá S'b'S a WUdM [Wfa [ fWad  
dM dWVSVa badWVW|SWegTW|ha ZSUS 'S\_ SVgS Uj `z7' g' SeVg' VS [ 'fS USe 8g'YWUa S' US WfSe  
baedT|VSWWVWY [ USVa Sg' ó [Lá eW|Va k USgegd' S' VfgdS fchae WWS W\_ a'áSez3ed Ugs Va  
7' Se W W|Tda H; WWSbdMSedWsdS TSSdS 'ae inferi' V|eaV|a cgW\_ Ta|'IS g' dMadd|Va ZSUS 'ae  
eWVae ad Ugae WSe ST|VgdS H|dM|'a `ae Vb|'UScgVbd\_ Wá 7' Se WWWWVfSdS? [eWa,

EWVfS' fWV? [eWg\_ `WUWVf\_ [eW\_ 9 dWVdW|VUfgd WaegWá SgegaUSfgz7dá [ 'dgS SWSgMeba\_ bS\_  
aTgVd' g\_ cgS\_ zéWMS eb|W|SWWVST|e gS SWW\_ 'SgMeSbbWfge' g\_ cgS\_ gWfSW [ 'cgldf|eW'SeS [ 'eW  
Sv'g'S fW| YWfS gWf bdbdS dWfSfz6 W|cgWWS\_ U\_ Fdfa' W|gU' a SfcgWá' US UfSfgzH|WVW\_ cgS\_ jS  
bdbdWSe gS SWW\_ 'SgVefg\_ adgWfaS gaUWgdWUf|cgW cg|WV Fdfa' [ fW\_ |f cgSd fW\_ Wá' cgaV' ae  
>Sf| Wá' fdfg\_ VU\_ ge a\_ `eWá lá' fdf|a a\_ `W gS S\_ 'SgWV W| Ygfz; W'Wf dfa' S|USWf W'eb|W|SW  
a\_ `eW\_ lá' fdf|a eb|WVW Xufz/8g'YWUal Expositioi+' f#&

3 Ws [ fVbdMSUj ` WH|dM|'al WbWá' SWWV8g'YWUa eg\_ S 'S e' Uj ` U|ef|S' S|SYdS Val W W  
\_ [e\_ a bSdYdS,

5g|Wá, 5W|adWá ZS' UfgS\_ Lá\_ bclTi ValfadeWVW|S\_ -' S\_ W' aefS'eS'gfSdeVg| ScgVbdSWW|a Ládlá' fdfg\_  
WZg\_ |'Sfg\_ 6W\_ `a' Veb|UWVbdSW|SfzC gSgWVWVfS\_ S |XfScgWVf eb|W|Sf#

>S VbWVWVUS W7' Se X' Ua' S Se Lá\_ a e' Ta'á WWS fS' e'ád\_ SUj ` [ 'fW|adcgVWZa\_ TdWWW  
fS' e|fSdbSd' WsdS 'S e|T|VgdS| a\_ 'YeT|W bSd' bclWVfSdS' fV6 [ae VWWVg' g'YsdSbfa bSd' dM|d'S  
e|T|VgdS'EWá' WVeSWa W'S\_ YgdS Wb'fWWS/Tritona f| bSd' SWWgSd' g'Wá WWS/SI\_ [Wfa ZSUS 'Se  
h|dgW'cgVbdMS W6 [ae U|ef|S' az>S Lá' f| g|VSVWf dS'ebS'STde WH|dM|'a k 'Se 7d|dfgde cgW|  
Sá USd\_ WfWVST'WVsz7'US\_ [ 'a S'VM dLáZ' a'í Y|Lá abW' 'Se fS' e'ád\_ SUa' W' WWSd'SebSd'cgW  
'S' VfgdS' e'g' [ USVad'ke| U|f|LS k 'S dWVW X'YWUj' S bSd'WVg' Ua' S z'

E| W|TSd'al WVV ae `afSd'S bclWVUS Wg' WVV Wfa V|egb|'ha W 'Se Vfgd' e WWS Expositioi' cgW  
egTh|WV a 'S WUSUS WWS V|áV|d bWá e'eg propositum `S; 'S bSd'V|SZK `a WVVW|S Lá\_ a dM|da  
dM|dLá W X' Uj ` V|badWV b'al 'a Zg\_ adf|Lal e' a Lá\_ a dM|eda Lá' e|f|g|'ha WWS a Td|cgVWVWV  
'S USHWWWVfgd k 'S egTh|WVWVWV a WfdWV|S| W U|f|LS k bSd' V|S z'Bad WV b'al Wgea cgW  
ZSUSg'YWUa WWS W\_ a'áSe k 'S SWad' S| W Lá\_ bSdUj ` Lá' afcl'ef|Vfae Lá' fW bcl' V|d' dWfS  
Z|bW|T|'Lál 'a Ugs' WSS g' S bclMSUj ` bSd' V|LS WWS bclWVfSUj ` kS ea'a bad WVVWZažBWA\_ 'Ye  
[ badS' fVSo' l'S bSd'V|SeW' [USW Wf d|S Va WWSUWSc|a V|VU|Lá\_ [e\_ al kSS bSd'|dWV bclWVfSUj `  
WVebWá' SWWWS a Td'k WWSV' Y\_ [UScgWVW|VWS bSd'S' VfgdS W'eneidaž

>S bclWVfSUj ` WH|dM|'a W|Se| g' S USd|USfgdS /'a ZW ae h|efa kS| [ \_ Wá W ege bWeS\_ [Wfae k  
ZSTY' VaeV e' [e\_ af|k WVfa' a Lá' f| óSWS'Yg' ael' fVLS\_ T|ae Wfd'W magister kdiscipulus S'a 'Sdá W  
'Sa Td|W 'a ecgWWS'g\_ `a f|WVg'VWad'SdV'S' grammaticus bSd'cgá 'a Lá' haU|kSk'gVSc|a SWLsd|'sd  
eg V|e gcažBad WV b'alSYg' ae W|UWz 'aé Uae' WH|dM|'a ea' Vgd\_ WfWVWSS Vaebadeg WfV|S' fW

3VZSWWá, A gSfg\_ >Sf|S'eSgfWfS|fS Wgg\_ USd'ed\_ g\_ [ 'YW|g\_ fS\_ dfg'fSWWVd' [eXgdSdWV|g|e|f|US|Y|' W  
Fg' W'V'g|VgVg\_ [ 'Tg|á|Ue\_ ke|UWVWVWfgeVj WSe  
yS\_ dM|f W|gdal dWV' fESfgd |SdV S  
[S\_ `agS bclYW|WUSVá bcl\_ [ff|fgdSfay  
'g' UgWá Vad\_ [fS f| [ 'YW|a 3USW [Ug\_ cg|bb|S\_ e'WVWeSe y'gT|' Ws [ Se|fW|\_ cgVSVfSd'Sd'WV|Lábadž  
@g\_ cg|V S\_ abadgWf fW' fWfS' fS Vg'USba\_ S\_ adWV|S\_ ba' W|VgSWgWgUg' WfS'eb|W|SWXg' S|SUS|YSdW|3V  
ZSW|'WgTqWVe y| [ 'cg|f| [ fWfS' fSeEfa|USe g'WfS'WV|S'cg|VW|S\_ 7b|Ugd' `a' W|b|e'W|f bSIS ge' a' W'W-  
'g'a W\_ a\_ [SgW' aeeWá' f| Yf' [e|gaT|e|cg|Tgea'gWfS|e|' 'gj [fz@WgWVW\_ ZaUbsfa|' fgle|TdeLá' VgUge  
'Sd'fadSUW|g| f|VcgaV eW|dV' VabadgWV|V|e|b|SdV\_ W' a' W'ba|f|gecgS'VeW'W'W\_ 'gU|SdV'z3gM Wá' cgSW  
dWfS' fz/8g'YWUal Expositioi' #' Sž' %f#)

H[dm]a d[... S[... Va eg[... a k'ae[... cgW[...  
bdah[... Sg[... ae[... Égloga; H[... a g' S f[...  
cgW[... h[... b[... S[... Va W[...  
'a U[... a[... a[... H[... S[... S[...  
\_ Ye[... S[... Z[... S[... d[...  
[ f[... 'k' a eg[...]

FS\_ T[... W[... S[... fg[... a[... U[... S[... a[...  
H[... W[... S[... 5[... S[... S[... d[...  
Z[... W[... f[... +fi z[...  
*Gaudeo, inquit, mi omuncule, his subrogatis sententiis, quia  
etsi non nobis de consultatione bonae uitae ueritas obtigit, tamen ceca quadam felicitate etiam stultis mentibus  
suas scintillas sparsit* / 8g'YWUa[Expositio] \*+f[...]

>STgd[... S[... a[... a[... S[... S[... S[...  
W Saturnalia k[... S[... S[... S[... S[...  
\_ W[... W[... S[... S[... S[... S[...  
W[... S[... S[... S[... S[... S[...  
L[... S[...]

2. CONCLUSIONES

7' WW [f[... aeg' S Eneida d[... [ US[... S[...  
W[... S[... S[... S[... S[... S[...  
aba[... f[... W[...; eg\_ S[... S[... S[...  
b[... S[... U[... S[... S[... S[...  
W[... U[... cg[... W[... S[... S[...  
8g'YWUa[... a[... a[... f[...  
W[... S[... S[... S[... S[... S[...  
cg[... a[... W[... W[... a[... T[...  
z[... W[... [W[... a[... T[... W[...  
[... [... S[... S[... S[... S[... S[...]

8d[... W[... S[... S[... S[... S[... S[...  
L[... f[... a[... a[... W[... S[... S[...  
L[... a[... a[... a[... a[... a[...  
'S[... S[... S[... S[... S[... S[...  
'S[... S[... S[... S[... S[... S[...  
cg[... S[... S[... S[... S[... S[...  
V[... S[... S[... S[... S[... S[...  
'a[... S[... S[... S[... S[... S[...  
'[f[... S[...]

7' e[... Va g[... S[... W[... a[...  
b[... S[... S[... S[... S[... S[...  
e[... W[... a[... a[... S[... S[...  
W[... S[... S[... S[... S[... S[...  
W[... S[... S[... S[... S[... S[...]

E[... S[... S[... S[... S[... S[...  
S[... S[... S[... S[... S[... S[...  
'S[... S[... S[... S[... S[... S[...  
Eneida W[... S[... S[... S[... S[...  
S[... S[... S[... S[... S[... S[...  
e[... S[... S[... S[... S[... S[...]

Wfa`UWcgllYdWg`fSg` aTWlhaSYa |`YWga WsfTgldS8g`YWUjaZBwa e|aTewfS\_ aeWV S`WS\_ Ye`  
 `SibaVdS\_ aecgllYbWUllTdcgWWT'S La WfSfScgWV8g`YWUja WWDiscurso al\_ VadMlZal`Seestrategias  
 discursivas k exegéticas bad\_ Wja WSe UgS`WUllfS` [e\_ a |`fWfi Sbab|SdWVWSe\_ SfdUWbSYS Sz  
 HlM`|a baba` Weer k explicar `S Eneida La\_ a WfSfSe WShVS WZa\_ TdMk WfMfa `a ZSUW\_ YecgW  
 TgdSdWVWfSbabgWfS Wlectural cgWgTlUSWVbg` fa UWFd`S`SSVadSkS`SW\_ a`aYsz7eWfa` Ua  
 WfSXd\_ S W WfgdS Wb`S S V l bad\_ Wja W S UgS`faVS |` fVb dMSUj` eVgWVbaeT`Wk cgVWgWV  
 W W W WfaefalU [Lae~La\_ a`SWL\_ a`aYs; cgWSS` UWSg` S`WfgdS La` UMS` a`cgV8g`YWUja bSdW  
 WfSdSfS` Vaz7` SY6` bg` falS`eWg` \_ ah\_ [Wfa W WfS`WfSdVaS` fYgal cgWfSd|W W Wad|WfW  
 dWfaeSek` ae` Ua`S`Uf|US W8g`YWUja WfaVShS\_ YeS\_ b|Sz36` \_ Yd|VdY`WVa` gWfSfWUj`  
 ZSUS`S`US W W W WfgdS WSe WSW WZa\_ TdMS f d hae W S bSdV S 8g`YWUja` aeZSUWgVsd W W W  
 homo novus:La` efg|Va bad\_ Wja W W f S W Se V d g d h S e f S` V d g f T`W k b a L a` L a` S T W z

7` La` ea` S` U S La` `SebdWUgSJa` W W W g f|W bal bWUf|T`W W\_ gZae af d e f W fae k S g f a d W<sup>S&</sup>  
 8g`YWUja Wba` Wa d V d g`a cgVWg`fSg` Se` U W e a b W S S W W W W S` WfgdS`superficial cgW W W e U g`a  
 `W b a b a` W S H l M`|a grammaticus S`| [U S d`S a T d S Z` S` W f g d S c g W a\_ T|` S i b a d g` `S v a l e S T W W f a U [L a e  
 W W d S\_ Y f |L a /L a\_ a`S W L\_ a`aYs f i k b a d a f d e S T W W W W S k a d z h g V a` ae` U a l L a\_ a W W b`S l S\_ [W f a  
 S W M d L a k`S |` f V b d M S U j` `Y a T S`W S a T d S z` S S d\_ S U j` ` `S l U a` `S c g V a U W W S`S 7 j b a e f |a l` ae |` h f S S  
 d W W e d a e\_ a V a e W W W W W W W S i k W b S d |U g`S d S c g W a e c g V S` e V a d W a\_ S v a e k b S d V S v a e W W W W f a  
 z V a l e , d o m i n e , e t m e i t r i b u l o s p e c t o r i s c a u t i u s l e g e z / 3 V i d \_ [ e W a d > W W a` \_ g Z S U S g f W S` S e f d |T g`S U j a` W  
 W W [L a d l i` z f z

NOTAS

- 1 >ae dWg`fSvae W W W S |` h W f S U j` ` b S d |U g`S d e a T d W` S U S` a 5 S b W S W b S d |U g`S d e W W U g W f d S` W b`W S v a e W  
 5 S M Y |` <De nuptiis Philologiae et Mercurii o la farsa del discurso. Una lectura literaria de Marciano Capela 4gWae  
 3 [d W S U g`f S V W 8` a e a S k > W S e G` |h W |S V W W g W a e 3 [d W S` #`z
- 2 6 [U W a l S U j a / J ; z f i z P o s u i s s e m F u l g e n t i i e x p o s i t i o n e m , s e d q u o n i a m p e r s u b l i m i a v a d i t , o m i s i z
- 3 7i S d e D i z 8 g`Y W f |g e S` V f Z W 5 a` S b e V a X` W` |` Y i H e l i o s % # + ) ( 1 # ) Z 6 - D W Z S l` <Ancient Menippean Satire 4  
 4 S f |` a d W` W a z` e : a b |` e G` |h W |f k B o d e # + + % k l b S U S`\_ W F W : S k e 9 i z 8 g`Y W f |g e f Z W` k f Z a Y e S Z W l  
 6 [e z 5 a d W # + + ( z 7` g` S` e` W` W a e |f W e d S i b W a |` f W a S f W U X H S` W a` ? a d V a z` ? z > S E x p o s i t i o V i r g i l i a n a e  
 C o n t i n e n t i a e W 8 g`Y W U j a , b a a f |U S k Z W` W a g f |U S l D M e f S W b a a f |U S\_ W W S`#` l S` " " l # # S z #` S` k e S` f S` S a W S  
 ; z 8 i L a e t i m o l o g i a c o m o e x e g e s i s e n l a o b r a d e F a b i o P l a n c i a d e s F u l g e n c i o l E S` f |S y a W 5 a\_ b a e f W S / f d S i S a W W` W W  
 ? Y e f W l E s t u d i o s M e d i e v a l e s l S` #` z
- 4 B S d`g` La` b W a W S V a W S U g W f i` I U X : S k e z 8 g`Y W f |g e z` F d e W W a e U` La` S` g e d |f a e c g W a W a` e W S` W W  
 6 W S M S f |T g e` W S` W a\_ T d W F a b i u s C l a u d i u s G o r d i a n u s F u l g e n t i u s` I S y M S` V a W p r a e n o m e n ` F a b i u s` ~ W b d |` U b |a  
 b a b |a W W` |f i Y e S a ; S` a\_ T d W a\_ b W a W a T |e a z 3 e |` [e\_ a l f S` f a B g W U j a W f d k S W W e Y a ; J l L a\_ a  
 E Y W W f a W 9 W T` a g |` W W J ; ; b |W e S` c g W e f d S W S\_ [e\_ S b W a` S z H S |S e a T W a` W e g d W M` a a T e S` f W  
 b S d S l a` f d W W d W a e V S a e z > a e\_ S` g e d |f a e W 6 W S M S f |T g e c g W a` e Y` S` W a\_ T d W W a T |e b a e a` W W e Y a J ; ;  
 a\_ Y d W W W d U g S` V a k S W S Y g` S\_ S` W S` S |W W |` U S U j` ` W f d S\_ T S e` Y g d e W S i S` x d S V S |` X d` S`\_ W W 7`  
 U S\_ T |a l` S S e |` [S U j` ` W W a\_ T d W W Y S g e W W W W` S` g e d |f a W W e Y a ; J z 7 e\_ Y e e W U` a b W e S d c g W g W W Z S T W e V a  
 L a` X g` V V a e W S Y g` S |` e S` U S` c g W a e f g` S d c g W Y g` a V h M V a W V a e z 7` a\_ T d W 8 g`Y W U j a` a W W W U a` S a l  
 k b a V e S Z S T W Z S T |V a V a e U S a e\_ Y e a\_ W a e L a` f V b a d` V a e W U S\_ T |a l` W a\_ T d W P l a n c i a d e s` a W f Y S W f Y g S a  
 W` |` Y o` a f d a U S a l k W W X U` W b |U S d U\_ a e S d |U g`S d S l a` W W W a T |e b a l` C l a u d i u s G o r d i a n u s z 7 e b a e T` V e g W W  
 ` a\_ T d W Z S S e V a` F a b i u s C l a u d i u s G o r d i a n u s P l a n c i a d e s F u l g e n t i u s` l b W a` a W f S` X U` W W b |U S d b a d c g a Z S T d S  
 S b S M V a S T d M S v a W W` S` W S f S` |` L a` e f W W W e |` X g W S W S e a W S` L a` Y a\_ W S v a z > S W W W U S W S b a e W W S V  
 |` \_ W |S f S f S\_ b a L a W W W` [f a d S z 8 W S` V a l S g f a d W S T |a Y e S W W a T |e b a l` a Z S U S` g e i` S` S a T d S\_ [f a X Y` U S k W  
 W X U` |` S Y` S d c g W a` S e L a` a |W e z` e V a d a f S\_ T |a` a\_ [f W W f d S\_ [W f a W W` |f i Y e S a U g S` V a L a\_ W f S S 8 g`Y W U j a l  
 k` |` Y o` S g f a d W W e Y a ; J` a e |W W |` U S z
- 5 5 a |` U V a L a` : S k e z 8 g`Y W f |g e z` f W W a k` a S U M f a S |W W |` U S U j` ` W a e V a e 8 g`Y W U j a e z` S k e f S\_ T |a` V S e |` V a e  
 S n g` W f a e L a` f d S |M S W W g W g W S d S` W f W g` grammaticus |b a e f g d S c g W S\_ T |a` L a\_ b S f a z @ a W f a k W S U g W a l  
 ` a a T e S` f M a` e g L a` U g e i` l e W 6` S U S` S a T d S W 8 g`Y W U j a` X W a\_ b g W S o` |U S\_ W F W a` W` W W l e c t a r e z
- 6 z 3 c g e h W W a Z S U S\_ e d W M S V a b a d g` S U a d |W W W S X W f V 3 d d S U L a\_ a e g W W S S d W W S e |` Y W W e W a e h S W  
 V S v a c g V S\_ W g V a e W a e h W a` `S e f S T W S e W` S\_ S` a L a\_ a e |W g h |W S W b W a f d S i S a l b W a L a` \_ [d S V b W W S





baWVaeeg\_Sdg`SeWVWUdfadUde[S aecgWS`a`Sda`WfaVS`S`7SV?`W[S`Ua`f`gSch`k`Wd`cg`WVW`  
W[S`[`fWb`d`S`U`i``S`V`M`d`L`S`V`W`S`Égloga`U`g`S`d`S`k`f`W`[`S`d`bad`Ua`h`W`[`d`S`H`[`d`M`[`a`W`b`d`X`S`W`S`d`e`f`a`ž`3`^`d`W`W`f`a`l`  
U`ž`3`d`V`S`3`ž`5`ž`z`5`a`e`[`W`b`S`U`a``W`W`f`a`d`a`S`S`[`f`W`b`d`S`U`i``U`d`e`[`S`[`I`S`f`W`W`S`Ç`Y`a`S`U`g`S`d`S`W`H`[`d`M`[`a`i`Revista  
chilena de Literatura`S`"i`#`+`\*`S`i`)+`Ž`ž`5`a`e`g`f`S`V`a`W`Z`f`b`e`!!`d`M`[`e`S`[`f`W`b`g`S`g`U`Z`[`W`[`[`V`W`Z`b`!`D`5`>`!`S`d`[`U`W`h`W`!  
&#%`!)`!`8`S`+`ž`

- 19 5a\_a`a`^`S`\_`S`l`W`f`d`W`f`c`h`d`7`V`i`S`d`e`/`z`g`^`W`f`[`g`e`S`V`f`z`W`S`a`^`S`b`e`S`^`f`ž`
- 20 zR`[`c`g`V`[`V`a`Z`a`\_`T`d`U`f`a`l`\_`V`S`V`h`a`W`W`S`e`e`W`f`W`U`S`e`c`g`V`Z`S`e`W`W`V`a`z`3`g`c`g`V`S``a`e`a`f`d`e`M`a`U`[`d`[`S`a`e`O`a``a`e`Z`S`e`[`V`a`  
V`S`V`a`U`a`a`U`[`S`h`[`M`S`V`W`S`T`g`W`S`h`[`V`S`[`e`[`W`[`T`S`d`[`a`l`b`a`d`g`S`X`W`[`U`a`\_`T`[`S`U`i``[`e`g`e`U`Z`[`d`S`e`e`V`Z`S``W`b`S`d`[`V`a`f`S`\_`T`[`a`  
W``g`W`f`e`W`f`o`b`[`V`S`e`\_`W`f`W`ž`
- 21 Bad`W`W`[`b`[`a`l`B`a`[`S`]`a`l`?`ž`z`H`W`[`^`S`V`f`z`W`W`f`a`X`S`d``W`e`A`T`e`W`[`f`[`a`e`a`S`D`W`[`d`[`Y`\_`W`W`Arion: A Journal  
of Humanities and the Classics`1`[`d`V`E`W`[`W`H`a`ž`S`[`@`a`ž`#`#`+`+`S`i`)+`Ž`ž`7`e`f`V`S`g`f`a`d`S`S`[`I`S`S``Y`g`d`S`W`H`[`d`M`[`a`U`a`\_`a`  
g`S`e`g`W`f`W`W`S`e`[`S`z`[`S`[`S`c`g`V`a`W`S`d`[`Y`[`[`U`S`V`a`k`U`a`T`[`S`V`a`[`W`f`[`V`S`V`S`^`a`S`d`a`W`h`[`S`W`[`g`W`W`Eneidaž`
- 22 5`X`5`S`\_`W`[`[`3`ž`The last pagans of Rome`l`A`j`X`[`d`M`A`j`X`[`d`V`G`[`h`W`[`f`k`B`d`[`[`S`"`#`#`ž`
- 23 D`W`W`f`a`W`W`[`S`V`[`e`g`e`[`[`U`ž`D`W`Z`S`l`Ancient Menippean...
- 24 Ea`T`d`W`S`U`g`W`[`i``W`W`S`z`b`a`[`[`U`S`f`S`d`V`a`S`f`[`Y`[`g`S`k`^`S`e`b`d`[`U`g`b`S`U`a``W`U`a`\_`g``W`W`^`S`e`a`T`d`S`d`U`ž`7`e`W`[`ž`ž`W`[`Y`W`W`  
>`a`T`S`f`a`l`ž`The Poetics of Late Latin Literature`l`A`j`X`[`d`M`A`j`X`[`d`V`G`[`h`W`[`f`k`B`d`[`[`S`"`)`-`5`S`d`[`Y`[`[`De`nuptiis...